

# Diplomatura en Políticas Editoriales y Proyecto Cultural

## Coordinadores académicos

Santiago Basso (editor, UBA) y Lucas Sablich (editor, UBA)

## Identificación de la carrera

Diplomatura virtual en Políticas Editoriales y Proyecto Cultural

## Duración

6 meses

## Título que otorga

Diplomado/a en Políticas Editoriales y Proyecto Cultural

## Instituciones que titulan

Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires (FFyL-UBA)

## Síntesis de la Diplomatura

Las nuevas sociedades de la información han multiplicado exponencialmente la producción, circulación y consumo de libros y publicaciones periódicas, tanto en formato impreso como digital. Esta expansión editorial muchas veces escapa a los circuitos tradicionales: el fenómeno puede verificarse en el sector público (empresas públicas, universidades y otros organismos), en el sector privado (grandes grupos, editoriales medianas, sellos independientes y autogestivos, establecimientos educativos privados), y en el tercer sector (organizaciones no gubernamentales, sociales, comunitarias o cooperativas).

Dentro de este universo heterogéneo, el campo editorial latinoamericano presenta características y dinámicas particulares. Interpretarlo, tomar decisiones y actuar en él no es tarea fácil, y para ello se requieren herramientas adecuadas.

A fin de dar respuesta a esta necesidad, la presente Diplomatura propone abordar, desde una perspectiva latinoamericana, la dimensión regional y transnacional del libro; los debates en torno a la concentración y a la independencia editorial; los dilemas en torno a las publicaciones

electrónicas, el acceso libre y los derechos de autor; los géneros editoriales y su función social; las políticas lingüísticas y su vínculo con el sector editorial; los indicadores y sistemas de información sobre el libro; el Estado y las políticas públicas relacionadas con el sector, y la proyección a futuro del mercado editorial a nivel regional.

### **Finalidad y propósitos**

La Diplomatura surge como respuesta a las demandas de formación de las personas responsables de delinear políticas o criterios para gestionar iniciativas editoriales en el marco de proyectos culturales diversos, ya sea en el sector público, en el sector privado, o en el tercer sector.

La Diplomatura brinda herramientas conceptuales y prácticas para analizar y gestionar los problemas que se presentan en la actividad editorial, desde una perspectiva que tiene en cuenta las políticas culturales latinoamericanas contemporáneas y la singularidad de los escenarios regionales y locales.

### **Perfil del título**

El título ofrecido por esta Diplomatura supone una formación transdisciplinar en torno a los problemas y desafíos de la actividad editorial, con énfasis en América Latina.

Este título se propone como complemento de otras titulaciones obtenidas en el nivel educativo superior. Se busca que los/as graduados/as desarrollen destrezas destinadas a mejorar su capacidad de analizar críticamente, gestionar, conducir y liderar iniciativas editoriales, en el marco de organismos públicos o privados, o bien de organizaciones no gubernamentales, sociales o comunitarias.

A su vez, se pretende que el egresado sea capaz de aplicar argumentos transversales a los diversos campos de la cultura, y que pueda analizar comparativamente diversas experiencias editoriales pasadas y presentes con una perspectiva regional.

### **Alcances del título**

El título otorgado brinda formación sustantiva para las siguientes competencias específicas:

- Analizar, diagnosticar y evaluar los procesos y lógicas productivas de la actividad editorial, en el marco de las industrias culturales contemporáneas.
- Planificar, diseñar y gestionar políticas, estrategias y procesos productivos en iniciativas editoriales diversas, con capacidad crítica y analítica, ya sea en organizaciones públicas, privadas o del tercer sector.
- Planificar la intervención de las nuevas tecnologías de la información y la comunicación en iniciativas editoriales diversas.

- Articular los distintos aportes y perspectivas analíticas en la actividad docente o de investigación.

**Plan de estudios (sintético)**

Asignatura	Duración
Fundamentos de la actividad editorial en América Latina	4 clases (1 mes)
Geopolíticas de la edición	4 clases (1 mes)
Políticas culturales en América Latina: Convergencias y desafíos	4 clases (1 mes)
La actividad editorial como proyecto social y cultural	4 clases (1 mes)
Función social y cultural de los géneros editoriales	4 clases (1 mes)
Políticas de la lengua en América Latina	4 clases (1 mes)
<b>DURACIÓN TOTAL</b>	<b>6 meses</b>

**Plan de estudios y contenidos básicos**

La carga horaria total del programa es de 96 horas. Los/as cursantes deberán aprobar seis seminarios obligatorios y consecutivos de un mes de duración cada uno (4 clases semanales, 16 horas por seminario):

Asignatura	Carga horaria
<b>(1)</b> <b>Fundamentos de la actividad editorial en América Latina</b>  Oralidad y escritura. Introducción al libro. Su carácter económico y cultural. Descripción de la actividad editorial: actores y características generales y específicas de la región. Historia social de la actividad editorial en América Latina. Las tecnologías de la información y la comunicación en la actividad editorial. Tendencias y transformaciones actuales.  <i>Docente: Santiago Basso (UBA-FFyL / UNSAM-IDAES)</i>	16 horas   4 clases semanales  (Duración total: 1 mes)

<p><b>(2)</b>  <b>Geopolíticas de la edición</b></p> <p>Cultura, nación y nacionalismos culturales; globalización y mundialización; internacionalización de los mercados y de la producción simbólica. Mercados nacionales y mercados lingüísticos. Centros y periferias del mercado editorial global. La desigualdad en los intercambios entre lenguas y naciones. La mirada transnacional y el problema de la escala. Casos ejemplares de análisis: el rol de las ferias internacionales y de los programas estatales de traducción de libros. Sociología de la Traducción: circulación internacional de las ideas. La acción política nacional y transnacional de los editores “independientes”.</p> <p><i>Docente:</i> Daniela Szpilbarg (UBA-FSOC / IDES-CONICET)</p>	<p>16 horas   4 clases semanales</p> <p>(Duración total: 1 mes)</p>
<p><b>(3)</b>  <b>Políticas culturales en América Latina: Convergencias y desafíos</b></p> <p>Definición y paradigmas de políticas culturales. Políticas públicas: el rol del Estado. Actores, redes y conflictos de intereses: particularidades de la agenda de la industria del libro. Producción: Formas de realización del valor del libro, un abordaje desde las industrias culturales. La producción de revistas culturales independientes. Distribución: Políticas de distribución, intermediarios y mediadores, comercialización, concentración geográfica. Nuevas tendencias. Políticas públicas de distribución. Comercio exterior e intrarregional. Consumo: Políticas culturales de promoción de la lectura y el lugar del editor como gestor cultural. Indicadores y sistemas de información sobre el libro y la edición para el diseño y análisis de políticas culturales y públicas. Entornos digitales de producción y distribución. El caso de las editoriales universitarias. Modelos de negocios y emergencia de nuevos actores.</p> <p><i>Docentes:</i> Betsabé Cohen (UBA-FSOC) y Gustavo Rosatto (UNSAM-IDAES)</p>	<p>16 horas   4 clases semanales</p> <p>(Duración total: 1 mes)</p>

<p><b>(4)</b>  <b>La actividad editorial como proyecto social y cultural</b></p> <p>El Estado y las políticas públicas relacionadas con la actividad editorial. Universidades y otros organismos públicos, ONGs y organizaciones sociales y comunitarias. Políticas de acceso al conocimiento. Fuentes de financiamiento. Autogestión e independencia. Estrategias de difusión cultural y comunicación social. Acceso abierto y políticas de democratización del conocimiento.</p> <p><i>Docente:</i> Lucas Sablich (UBA-FFyL / FLACSO)</p>	<p>16 horas   4 clases semanales</p> <p>(Duración total: 1 mes)</p>
<p><b>(5)</b>  <b>Función social y cultural de los géneros editoriales</b></p> <p>Fundamentos de los géneros editoriales. Problemáticas de la definición del campo editorial. Comunicación social y transmisión cultural. La edición y los géneros en la perspectiva comunicativa. Procesos sociales de constitución del sistema editorial: funciones e instituciones. Proyectos editoriales y mediación intelectual. Discursividad y materialidad de los géneros editoriales. Género, libro y transposición. Formación y función social de los géneros editoriales. Cultura, ideología e industria editorial.</p> <p><i>Docente:</i> Martín Gómez (UBA-FFyL / UNQ)</p>	<p>16 horas   4 clases semanales</p> <p>(Duración total: 1 mes)</p>
<p><b>(6)</b>  <b>Políticas de la lengua en América Latina</b></p> <p>La política y la planificación lingüística. El proceso de estandarización. La norma idiomática. Instrumentos. Las academias de la lengua en el mundo hispanico. Proyectos de política y planificación lingüística en América Latina. Monocentrismo, pluricentrismo y panhispanismo. Colonización, descolonización, neocolonización y soberanía lingüísticas.</p> <p>Políticas lingüísticas en relación con la integración regional. El caso del portugués. Lenguas originarias: estado de situación y legislación lingüística. Las políticas normativas sobre la lengua y la concentración del sector editorial. El “español neutro” y el “español global / internacional” como dispositivo técnico de intervención económica. Políticas lingüísticas en torno a la traducción y a la divulgación de las ciencias.</p> <p><i>Docentes:</i> Daniela Lauría, Natalia Bengochea y Florencia Rizzo (UBA-FFyL / CONICET)</p>	<p>16 horas   4 clases semanales</p> <p>(Duración total: 1 mes)</p>

<b>TOTAL</b>	<b>96 horas</b>  <b>(Duración total: 6 meses)</b>
--------------	---

### **Modalidad de evaluación y requisitos de aprobación**

#### ***Materias***

- Participación y/o cumplimiento de los foros y/o actividades propuestas para cada clase.
- Nota final superior o igual a 4 (la calificación surgirá de la cantidad y calidad de las participaciones y de un trabajo práctico final)

#### ***Diplomatura***

- Aprobación de todas las materias (nota promedio superior o igual a 4).

### **Sobre el plantel directivo y docente**

#### ***Santiago Basso***

Editor (UBA-FFyL). Especializando en Gestión Cultural y Políticas Culturales (IDAES-UNSAM). Docente de las materias Teoría de los Medios y la Cultura (UBA-FFyL, Carrera de Edición) y Pasantía de Práctica Profesional en Instituciones Públicas u ONG (UBA-FFyL, Carrera de Edición). En el ámbito profesional se ha desempeñado en diferentes cargos de responsabilidad en los sectores público, privado y universitario.

#### ***Natalia Bengochea***

Profesora en Enseñanza Media y Superior en Letras y Licenciada en Letras (UBA-FFyL). Magistranda en Análisis del Discurso (UBA-FFyL). Investigadora docente del Área Ciencias del Lenguaje del Instituto del Desarrollo Humano (UNGS). Docente de las materias Semiología (Ayudante de 1º, UBA-CBC); Seminario de Comunicación Intercultural (Licenciatura en Inglés, Universidad Nacional del Litoral); Taller de Trabajo Profesional y Académico (Maestría en Gestión de Lenguas, UNTREF).

#### ***Betsabé Cohen***

Licenciada en Sociología de la Universidad de Buenos Aires. Como estudiante de esta carrera participó como asistente de investigación en el Instituto de Investigaciones Gino Germani (Facultad de Ciencias Sociales, UBA) y luego, como egresada participó y dirigió diferentes proyectos investigación en opinión pública, consumo masivo y cultura. Desde hace más de cinco años trabaja en la Cámara Argentina del Libro, colaborando con diferentes proyectos de gestión

cultural y en la elaboración de los informes de producción de la Agencia Argentina de ISBN.

***Martín Gonzalo Gómez***

Magíster en Ciencias Sociales y Humanidades y Especialista en Comunicación (Universidad Nacional de Quilmes). Editor por la Universidad de Buenos Aires, con formación en Gestión de Proyectos (Universitat Politècnica de València). Investigador categorizado del Sistema Científico Nacional (área Literatura y Lingüística). Docente regular en la carrera de Edición (Facultad de Filosofía y Letras, UBA). Profesor de seminarios de grado, diplomatura y extensión universitaria. Director de Proyectos de Investigación con Reconocimiento Institucional (UBA). En el ámbito profesional realiza trabajos de edición en obras de ciencias sociales y humanidades.

***Daniela Lauria***

Profesora en Enseñanza Media y Superior en Letras y Licenciada en Letras (UBA-FFyL). Especialista Superior en Español Lengua Segunda y Extranjera (Instituto de Enseñanza Superior en Lenguas Vivas “Juan Ramón Fernández”). Magíster en Análisis del Discurso (UBA-FFyL). Magíster en Lexicografía Hispánica (Escuela de Lexicografía Hispánica, Real Academia Española). Doctora en Lingüística (UBA-FFyL). Investigadora adjunta (Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas - Conicet). Docente de la materia Semiología (Ayudante de 1º, UBA-CBC) y Jefa de trabajos prácticos regular del Departamento de Humanidades y Artes (UNIFE).

***Florencia Rizzo***

Profesora en Enseñanza Media y Superior en Letras y Licenciada en Letras (UBA-FFyL). Magíster en Análisis del Discurso (UBA-FFyL). Doctora en Lingüística (UBA-FFyL). Investigadora asistente (Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas - CONICET). Docente de la materia Epistemología de las Ciencias Sociales (Jefa de Trabajos Prácticos, Escuela de Humanidades, UNSAM).

***Gustavo Eduardo Rosatto***

Licenciado en Publicidad en la Universidad de Ciencias Empresariales y Sociales (UCES) y Especialista en Gestión Cultural y Políticas Culturales en el Instituto de Altos Estudios Sociales (IDAES) de la Universidad de San Martín (UNSAM). Trabajó como periodista y crítico de teatro en distintos medios digitales y revistas culturales. Se desarrolló también en la producción artística, así como en la prensa y comunicación de eventos artísticos y culturales. Actualmente desempeña estas tareas en el proyecto Taller de Arte Popular (TAP). Se encuentra finalizando la Maestría en Sociología de la Cultura y Análisis Cultural en IDAES-UNSAM.

***Lucas Sablich***

Editor por la Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Buenos Aires. Realizó estudios de posgrado en Gestión Cultural y Comunicación en la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales (FLACSO-Argentina) y en la Universidad de Buenos Aires. Es docente en la materia Fundamentos de Diseño Gráfico para Editores, de la Carrera de Edición (UBA-FFyL) y en los seminarios "Introducción al conocimiento social y cultural de los géneros editoriales" e "Historia del Libro en la Argentina: políticas editoriales y edición literaria". Se desempeña como coordinador editorial en el Consejo Latinoamericano de Ciencias Sociales (CLACSO).

***Daniela Szpilbarg***

Licenciada en Sociología (UBA). Diplomada en Gestión Cultural y Políticas Culturales (IDAES-UNSAM). Doctora en Ciencias Sociales (UBA). Docente de las materias Teoría Sociológica y Teoría Social Latinoamericana (UBA-FSOC), Políticas de Edición y Traducción (Maestría en Gestión de Lenguas, UNTREF) y docente ayudante de Economía de la Cultura (Maestría en Gestión Cultural, FFYL, UBA). Investigadora del CONICET (Proyecto de investigación: "Las políticas de traducción de libros en el marco de la circulación internacional de ideas: el caso del Programa Sur [Argentina 2010-2014]", dirigido por Gustavo Sorá).